

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 2000
All rights reserved
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2000
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1733

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2000

*Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1733

1993

I. Nos. 30248-30278

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 9 September 1993 to 22 September 1993*

	<i>Page</i>
No. 30248. Saudi Arabia and Bahrain:	
Frontier Agreement (with map). Signed at Riyadh on 22 February 1958.....	3
No. 30249. Saudi Arabia and Qatar:	
Agreement on the delimitation of the offshore and land boundaries (with map). Signed at Riyadh on 4 December 1965	15
No. 30250. Saudi Arabia and United Arab Emirates:	
Agreement on the delimitation of boundaries (with exchange of letters and map). Signed at Jeddah, Saudi Arabia, on 21 August 1974	23
No. 30251. United Nations (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) and Uruguay:	
Agreement concerning a project by the National Institute of Statistics of Uruguay concerning youth (with annexes). Signed at Montevideo on 9 September 1993	43
No. 30252. Singapore and Viet Nam:	
Trade Agreement. Signed at Singapore on 24 September 1992.....	45
No. 30253. Israel and Turkey:	
Cooperation Agreement on the field of tourism. Signed at Jerusalem on 1 June 1992	57
No. 30254. Israel and France:	
Agreement on cooperation in the fields of health, medicine and hospitals. Signed at Jerusalem on 26 November 1992	69

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1733

1993

I. N^{os} 30248-30278

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 9 septembre 1993 au 22 septembre 1993*

	<i>Pages</i>
N^o 30248. Arabie saoudite et Bahreïn :	
Accord de frontière (avec carte). Signé à Riyad le 22 février 1958.....	3
N^o 30249. Arabie saoudite et Qatar :	
Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime (avec carte). Signé à Riyad le 4 décembre 1965	15
N^o 30250. Arabie saoudite et Émirats arabes unis :	
Accord relatif à la délimitation des frontières (avec échange de lettres et carte). Signé à Jeddah (Arabie saoudite) le 21 août 1974	23
N^o 30251. Organisation des Nations Unies (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes) et Uruguay :	
Accord relatif à un projet de l'Institut national de statistiques de l'Uruguay concernant la jeunesse (avec annexes). Signé à Montevideo le 9 septembre 1993	43
N^o 30252. Singapour et Viet Nam :	
Accord commercial. Signé à Singapour le 24 septembre 1992.....	45
N^o 30253. Israël et Turquie :	
Accord de coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Jérusalem le 1 ^{er} juin 1992.....	57
N^o 30254. Israël et France :	
Accord relatif à la coopération dans le domaine de la santé, de la médecine et des hôpitaux. Signé à Jérusalem le 26 novembre 1992.....	69